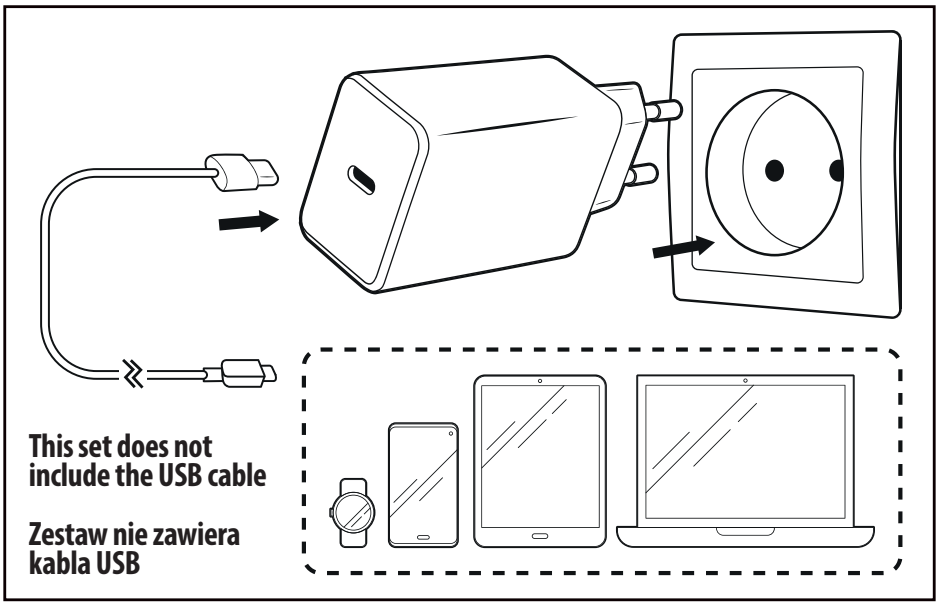
maXlife

MXTC-10-25C

• **EN** USER MANUAL • **PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
• **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG • **CZ** UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
• **SK** POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA • **DK** BRUGERMANUAL
• **FI** KÄYTTÖOHJE • **FR** MANUEL D'UTILISATION
• **GR** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ • **ES** MANUAL DE USUARIO
• **IT** MANUALE UTENTE • **LT** VARTOTOJO VADOVAS
• **LV** LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA • **HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
• **RO** MANUAL DE UTILIZARE • **BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
• **HR** KORISNIČKI PRIRUČNIK • **UA** ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Way of use/Sposób użycia



EN USER MANUAL

Model: MXTC-10-25C

Specification

Input voltage:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Power:	25.0W
Output socket:	1x USB-C
Output voltage:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Average working efficiency:	**USB-C:** 81,86%
Efficiency at low load (10%):	**USB-C:** 75,12%
Power consumption in no-load state:	0,06W

SAFETY RULES

Read the instructions in this manual carefully. Failure to follow these instructions may be dangerous or illegal. The device should always be used in line with its intended use. Do not use the product outside the power range indicated in the specifications. Always connect the product to the suitable mains socket. Do not switch on the device in places, where the use of electronic devices is prohibited or when it may cause interference or other hazards. Keep the device out of the reach of children. The device may be operated solely by adults. This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service department or by an authorized service center. Repair by unqualified service personnel or unauthorized repair service may damage the device and void the warranty. The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by unauthorized modifications. Do not use a damaged product. Do not expose the device to water, other liquids and contaminants. Protect the product from falling and heavy impact.

COMPLIANCE WITH EU DIRECTIVES

TelForceOne S.A. hereby declares that this product conforms to the basic requirements and other provisions of the "new approach" Directives of the European Union.

PROPER DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19 / WE on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be utilized or disposed of with other household waste after the end of their service life. User is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment, delivering them to a designated point at which such hazardous wastes are subjected recycled. Collecting this type of waste in dedicated places and the proper process of their recycle contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally safe way, the user should contact the appropriate local authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

PROTECTION CLASS II

The product bears the symbol of the second protection class. In devices with this protection class, the electric shock protection is ensured by the appropriate insulation (i.e. double or reinforced), which is unlikely to be damaged.

FOR INDOOR USE ONLY

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Model: MXTC-10-25C

Specyfikacja

Napięcie wejściowe:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Moc:	25.0W
Złącze wyjściowe:	1x USB-C
Napięcie wyjściowe:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Średnia sprawność podczas pracy:	**USB-C:** 81,86%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%):	**USB-C:** 75,12%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia:	0,06W

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w specyfikacji. Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda sieciowego. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Przechowuj urządzenie z dala od zasięgu dzieci. Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby dorosłe. Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami. Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony. Nie należy narażać urządzenia na działania wody, innych płynów oraz zanieczyszczeń. Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami. W przypadku gdy wtyczka przewodu zasilającego jest używana jako urządzenie rozłączające, gniazdko elektryczne, do którego podłączone jest urządzenie, musi być łatwo dostępne.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI UE

Niniejszym TelForceOne S.A. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia" Unii Europejskiej.

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

II KLASA OCHRONNOŚCI

Produkt oznaczony jest symbolem II klasy ochrony. W urządzeniach tej klasy ochrony, bezpieczeństwo przeciwporażeniowe jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji.

TYLKO DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Model: MXTC-10-25C

Spezifikation

Eingangsspannung:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Leistung:	25.0W
Ausgangsbuchse:	1x USB-C
Ausgangsspannung:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Durchschnittliche Arbeitseffizienz:	**USB-C:** 81,86%
Effizienz bei niedriger Last (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Stromverbrauch im Leerlaufzustand:	0,06W

SICHERHEITSREGELN

Lesen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann gefährlich oder illegal sein. Das Gerät sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden. Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb des in den Spezifikationen angegebenen Leistungsbereichs. Schließen Sie das Produkt immer an eine geeignete Steckdose an. Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Verwendung elektronischer Geräte verboten ist oder wo es Störungen oder andere Gefahren verursachen kann. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen bedient werden. Dieses Produkt darf nur von der qualifizierten Serviceabteilung des Herstellers oder von einem autorisierten Servicezentrum repariert werden. Reparaturen durch unqualifiziertes Personal oder nicht autorisierte Servicestellen können das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unbefugte Änderungen verursacht werden. Gleiches gilt für die Verwendung nicht originaler Kabel. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Setzen Sie das Gerät keinem Wasser, anderen Flüssigkeiten oder Verunreinigungen aus. Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Stößen. Wenn der Netzstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, leicht zugänglich sein.

EINHALTUNG DER EU-RICHTLINIEN

TelForceOne S.A. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie anderen Bestimmungen der „New Approach"-Richtlinien der Europäischen Union entspricht.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/WE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet. Produkte mit diesem Symbol dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben, an der diese gefährlichen Abfälle recycelt werden. Die Sammlung dieser Abfälle an geeigneten Orten und ihre ordnungsgemäße Wiederverwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Die ordnungsgemäße Wiederverwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um Informationen darüber zu erhalten, wo und wie Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammelstelle oder den Händler wenden, bei dem das Gerät gekauft wurde.

SCHUTZKLASSE II

Das Produkt trägt das Symbol der zweiten Schutzklasse. Bei Geräten dieser Schutzklasse wird der Schutz gegen elektrischen Schlag durch eine geeignete Isolierung (d. h. doppelte oder verstärkte Isolierung) gewährleistet, die nur schwer beschädigt werden kann.

NUR FÜR DEN INNENBEREICH

CZ MANUÁL

Model: MXTC-10-25C

Specifikace

Vstupní napětí:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Výkon:	25.0W
Výstupní zásuvka:	1x USB-C
Výstupní napětí:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Průměrná pracovní účinnost:	**USB-C:** 81,86%
Účinnost při nízké zátěži (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže:	0,06W

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Pečlivě si přečtěte pokyny uvedené v tomto manuálu. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo nezákonné. Zařízení by mělo být vždy používáno v souladu s jeho určením. Nepoužívejte výrobek mimo rozsah výkonu uvedený ve specifikacích. Výrobek vždy připojujte k vhodné síťové zásuvce. Nezapínejte zařízení na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno nebo kde může způsobit rušení či jiné nebezpečí. Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Zařízení smí obsluhovat pouze dospělé osoby. Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikované servisní oddělení výrobce nebo autorizované servisní středisko. Opravy prováděné nekvalifikovaným personálem nebo neautorizovaným servisem mohou zařízení poškodit a vést ke ztrátě záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněnými úpravami. Totéž platí pro používání neoriginálních kabelů. Nepoužívejte poškozený výrobek. Nevystavujte zařízení vodě, jiným kapalinám ani nečistotám. Chraňte výrobek před pádem a silnými nárazy. Pokud je síťová zástrčka používána jako odpojovací zařízení, musí být elektrická zásuvka, ke které je zařízení připojeno, snadno přístupná.

DODRŽOVÁNÍ SMĚRNIC EU

Společnost TelForceOne S.A. tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další ustanovení směrnic Evropské unie „nového přístupu".

SPRÁVNÁ LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ

Zařízení je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/WE o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené tímto symbolem nesmí být po skončení své životnosti likvidovány společně s ostatním komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat odpadní elektrická a elektronická zařízení na určeném sběrném místě, kde jsou tyto nebezpečné odpady recyklovány. Sběr tohoto typu odpadu na vyhrazených místech a jeho správná recyklace přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má příznivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Pro získání informací o tom, kde a jak ekologicky bezpečně likvidovat použitá zařízení, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, sběrné místo odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

TŘÍDA OCHRANY II

Výrobek nese symbol druhé třídy ochrany. U zařízení této třídy je ochrana před úrazem elektrickým proudem zajištěna vhodnou izolací (tj. dvojitou nebo zesílenou), kterou je nepravděpodobné poškodit.

POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ.

SK MANUÁL

Model: MXTC-10-25C

Špecifikácia

Vstupné napätie:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Výkon:	25.0W
Výstupná zásuvka:	1x USB-C
Výstupné napätie:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Priemerná pracovná účinnosť:	**USB-C:** 81,86%
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Spotreba energie v stave bez zaťaženia:	0,06W

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Pozorne si prečítajte pokyny uvedené v tomto manuáli. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné. Zariadenie by sa malo vždy používať v súlade s jeho určením. Nepoužívajte výrobok mimo rozsahu výkonu uvedeného v špecifikáciách. Výrobok vždy pripájajte k vhodnej sieťovej zásuvke. Nezapínajte zariadenie na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané alebo kde môže spôsobiť rušenie či iné nebezpečenstvo. Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Zariadenie smú obsluhovať iba dospelé osoby. Tento výrobok smie opravovať iba kvalifikované servisné oddelenie výrobcu alebo autorizované servisné stredisko. Opravy vykonané nekvalifikovaným personálom alebo neautorizovaným servisom môžu zariadenie poškodiť a viesť k strate záruky. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené neoprávnenými úpravami. To isté platí pre používanie neoriginálnych káblov. Nepoužívajte poškodený výrobok. Nevystavujte zariadenie vode, iným kvapalinám ani nečistotám. Chráňte výrobok pred pádom a silnými nárazmi. Ak sa sieťová zástrčka používa ako odpojovacie zariadenie, elektrická zásuvka, ku ktorej je zariadenie pripojené, musí byť ľahko prístupná.

DODRŽIAVANIE SMERNÍC EÚ

Spoločnosť TelForceOne S.A. týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smerníc Európskej únie „nového prístupu".

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA POUŽITÉHO ZARIADENIA

Zariadenie je označené symbolom prešktnutého odpadkového koša v súlade s európskou smernicou 2012/19/WE o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Výrobky označené týmto symbolom sa po skončení ich životnosti nesmú likvidovať spolu s ostatným komunálnym odpadom. Používateľ je povinný odovzdať odpadové elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesto, kde sa tieto nebezpečné odpady recyklujú. Zber tohto typu odpadu na určených miestach a jeho správna recyklácia prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia odpadových elektrických a elektronických zariadení má priaznivý vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o tom, kde a ako ekologicky bezpečne likvidovať použité zariadenia, by mal používateľ získať od príslušného miestneho úradu, zberného miesta odpadu alebo predajného miesta, kde bolo zariadenie zakúpené.

TRIEDA OCHRANY II

Výrobok nesie symbol druhej triedy ochrany. V zariadeniach tejto triedy ochrany je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom zabezpečená vhodnou izoláciou (t. j. dvojitou alebo zosilnenou), ktorú je nepravdepodobné poškodiť.

LEN NA VNÚTORNÉ POUŽITIE.

DK MANUAL

Model: MXTC-10-25C

Specifikation

Indgangsspænding:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Effekt:	25.0W
Udgangsstik:	1x USB-C
Udgangsspænding:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Gennemsnitlig arbejdseffektivitet:	**USB-C:** 81,86%
Effektivitet ved lav belastning (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Strømforbrug i tomgangstilstand:	0,06W

SIKKERHEDSREGLER

Læs instruktionerne i denne manual omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan være farlig eller ulovlig. Enheden skal altid bruges i overensstemmelse med dens tilsigtede anvendelse. Brug ikke produktet uden for det effektområde, der er angivet i specifikationerne. Tilslut altid produktet til en passende stikkontakt. Tænd ikke enheden på steder, hvor brugen af elektroniske enheder er forbudt, eller hvor det kan forårsage interferens eller andre farer. Hold enheden uden for børns rækkevidde. Enheden må kun betjenes af voksne. Dette produkt må kun repareres af producentens kvalificerede serviceafdeling eller af et autoriseret servicecenter. Reparation udført af ukvalificeret personale eller uautoriseret service kan beskadige enheden og ugyldiggøre garantien. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaget af uautoriserede ændringer. Det samme gælder for brug af uoriginale kabler. Brug ikke et beskadiget produkt. Udsæt ikke enheden for vand, andre væsker eller forurenende stoffer. Beskyt produktet mod fald og kraftige stød. Når netstikket bruges som afbrydelsesanordning, skal den stikkontakt, som enheden er tilsluttet, være let tilgængelig.

OVERHOLDELSE AF EU-DIREKTIVER

TelForceOne S.A. erklærer hermed, at dette produkt overholder de grundlæggende krav og andre bestemmelser i Den Europæiske Unions "New Approach"-direktiver.

KORREKT BORTSKAFFELSE AF BRUGT UDSTYR

Enheden er mærket med en overkrydset skraldespand i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/WE om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produkter mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. Brugeren er forpligtet til at bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr ved at aflevere det på et dertil udpeget indsamlingssted, hvor sådant farligt affald genanvendes. Indsamling af denne type affald på særlige steder og korrekt genanvendelse bidrager til beskyttelsen af naturressourcer. Korrekt genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr har en gavnlig effekt på menneskers sundhed og miljøet. For at få oplysninger om, hvor og hvordan brugt udstyr kan bortskaffes på en miljømæssigt sikker måde, bør brugeren kontakte de relevante lokale myndigheder, affaldsindsamlingsstedet eller det salgssted, hvor udstyret blev købt.

BESKYTTELSESKLASSE II

Produktet bærer symbolet for beskyttelsesklasse II. I enheder med denne beskyttelsesklasse sikres beskyttelse mod elektrisk stød ved passende isolering (dvs. dobbelt eller forstærket), som er usandsynlig at blive beskadiget.

KUN TIL INDENDØRS BRUG.

FI KÄYTTÖOHJE

Malli: MXTC-10-25C

Tekniset tiedot

Tulojännite:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Teho:	25.0W
Lähtöliitäntä:	1x USB-C
Lähtöjännite:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Keskimääräinen käyttötehokkuus:	**USB-C:** 81,86%
Tehokkuus alhaisella kuormalla (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Virrankulutus ilman kuormaa:	0,06W

TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

Lue tämän käyttöohjeen ohjeet huolellisesti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi olla vaarallista tai laitonta. Laitetta tulee aina käyttää sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä käytä tuotetta teknisissä tiedoissa ilmoitetun tehoalueen ulkopuolella. Liitä tuote aina sopivaan pistorasiaan. Älä kytke laitetta päälle paikoissa, joissa elektronisten laitteiden käyttö on kielletty tai joissa se voi aiheuttaa häiriöitä tai muita vaaroja. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Laitetta saavat käyttää vain aikuiset. Tämän tuotteen saa korjata ainoastaan valmistajan pätevä huolto-osasto tai valtuutettu huoltokeskus. Epäpätevä henkilöstö tai valtuuttamaton huolto voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat luvattomista muutoksista. Sama koskee muiden kuin alkuperäisten kaapeleiden käyttöä. Älä käytä vahingoittunutta tuotetta. Älä altista laitetta vedelle, muille nesteille tai epäpuhtauksille. Suojaa tuote putoamiselta ja voimakkailta iskuilta. Kun virtapistoketta käytetään irtikytkentälaitteena, pistorasian, johon laite on liitetty, on oltava helposti saavutettavissa.

EU-DIREKTIIVIEN NOUDATTAMINEN

TelForceOne S.A. vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää Euroopan unionin "New Approach" -direktiivien olennaiset vaatimukset ja muut määräykset.

KÄYTETYN LAITTEEN ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN

Laite on merkitty yliviivatulla roskakorilla Euroopan direktiivin 2012/19/WE mukaisesti, joka koskee sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Tällä symbolilla merkityt tuotteet eivät saa niiden käyttöiän päätyttyä päätyä tavallisen kotitalousjätteen joukkoon. Käyttäjän on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sille tarkoitettuun keräyspisteeseen, jossa tällainen vaarallinen jäte kierrätetään. Tämän tyyppisen jätteen kerääminen erillisiin paikkoihin ja sen asianmukainen kierrätys edistää luonnonvarojen suojelua. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisella kierrätyksellä on myönteinen vaikutus ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Saadakseen tietoa siitä, missä ja miten käytetty laite voidaan hävittää ympäristöystävällisesti, käyttäjän tulee ottaa yhteyttä paikalliseen viranomaiseen, jätteiden keräyspisteeseen tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu.

SUOJAUSLUOKKA II

Tuotteessa on toisen suojausluokan symboli. Tämän suojausluokan laitteissa suoja sähköiskua vastaan varmistetaan asianmukaisella eristyksellä (eli kaksinkertaisella tai vahvistetulla), jota on epätodennäköistä vahingoittaa.

VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.

FR MANUEL

Modèle : MXTC-10-25C

Spécification

Tension d'entrée:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Puissance:	25.0W
Prise de sortie:	1x USB-C
Tension de sortie:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Efficacité de fonctionnement moyenne:	**USB-C:** 81,86%
Efficacité à faible charge (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Consommation d'énergie à vide:	0,06W

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal. L'appareil doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu. N'utilisez pas le produit en dehors de la plage de puissance indiquée dans les spécifications. Connectez toujours le produit à une prise secteur appropriée. N'allumez pas l'appareil dans des endroits où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite ou lorsqu'elle peut provoquer des interférences ou d'autres dangers. Gardez l'appareil hors de portée des enfants. L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes. Ce produit ne peut être réparé que par le service qualifié du fabricant ou par un centre de service autorisé. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié ou un service non autorisé peut endommager l'appareil et annuler la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par des modifications non autorisées. Il en va de même pour l'utilisation de câbles non d'origine. N'utilisez pas un produit endommagé. N'exposez pas l'appareil à l'eau, à d'autres liquides ni à des contaminants. Protégez le produit contre les chutes et les chocs importants. Lorsque la fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, la prise électrique à laquelle l'appareil est connecté doit être facilement accessible.

RESPECT DES DIRECTIVES DE L'UE

TelForceOne S.A. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions des directives « nouvelle approche » de l'Union européenne.

ÉLIMINATION APPROPRIÉE DES ÉQUIPEMENTS USAGÉS

L'appareil est marqué d'une poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/WE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie. L'utilisateur est tenu de déposer les déchets d'équipements électriques et électroniques dans un point de collecte désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux dédiés et leur recyclage approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Afin d'obtenir des informations sur les lieux et les modalités d'élimination des équipements usagés de manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

CLASSE DE PROTECTION II

Le produit porte le symbole de la classe de protection II. Dans les appareils de cette classe de protection, la protection contre les chocs électriques est assurée par une isolation appropriée (c'est-à-dire double ou renforcée), qui est peu susceptible d'être endommagée.

POUR USAGE INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Μοντέλο: MXTC-10-25C

Προδιαγραφές

Τάση εισόδου:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Ισχύς:	25.0W
Υποδοχή εξόδου:	1x USB-C
Τάση εξόδου:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Μέση απόδοση λειτουργίας:	**USB-C:** 81,86%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%):	**USB-C:** 75,12%
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση χωρίς φορτίο:	0,06W

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό της. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός του εύρους ισχύος που αναφέρεται στις προδιαγραφές. Συνδέετε πάντα το προϊόν σε κατάλληλη πρίζα δικτύου. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση ηλεκτρονικών συσκευών ή όπου μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή άλλους κινδύνους. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Το προϊόν αυτό μπορεί να επισκευάζεται μόνο από το εξειδικευμένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή από μη εξειδικευμένο προσωπικό ή μη εξουσιοδοτημένο σέρβις μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις. Το ίδιο ισχύει και για τη χρήση μη αυθεντικών καλωδίων. Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό, άλλα υγρά ή ρύπους. Προστατεύστε το προϊόν από πτώσεις και ισχυρά χτυπήματα. Όταν το φις τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως μέσο αποσύνδεσης, η πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένη η συσκευή πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΕΕ

Η TelForceOne S.A. δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των οδηγιών «νέας προσέγγισης» της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΟΡΘΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Η συσκευή φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/WE σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος της διάρκειας ζωής τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απορρίπτει τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού παραδίδοντάς τα σε καθορισμένο σημείο συλλογής, όπου τα επικίνδυνα αυτά απόβλητα ανακυκλώνονται. Η συλλογή αυτού του τύπου αποβλήτων σε ειδικά σημεία και η σωστή διαδικασία ανακύκλωσής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η ορθή ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για πληροφορίες σχετικά με το πού και πώς να απορρίψετε χρησιμοποιημένο εξοπλισμό με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, ο χρήστης πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το σημείο συλλογής αποβλήτων ή το σημείο πώλησης όπου αγοράστηκε ο εξοπλισμός.

ΚΛΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ II

Το προϊόν φέρει το σύμβολο της δεύτερης κλάσης προστασίας. Σε συσκευές αυτής της κλάσης προστασίας, η προστασία από ηλεκτροπληξία εξασφαλίζεται μέσω κατάλληλης μόνωσης (δηλαδή διπλής ή ενισχυμένης), η οποία είναι απίθανο να υποστεί ζημιά.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ES MANUAL

Modelo: MXTC-10-25C

Especificación

Voltaje de entrada:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Potencia:	25.0W
Toma de salida:	1x USB-C
Voltaje de salida:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Eficiencia media de funcionamiento:	**USB-C:** 81,86%
Eficiencia a baja carga (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Consumo de energía en estado sin carga:	0,06W

NORMAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones de este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede ser peligroso o ilegal. El dispositivo debe utilizarse siempre de acuerdo con su uso previsto. No utilice el producto fuera del rango de potencia indicado en las especificaciones. Conecte siempre el producto a una toma de corriente adecuada. No encienda el dispositivo en lugares donde el uso de dispositivos electrónicos esté prohibido o donde pueda causar interferencias u otros peligros. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. El dispositivo solo debe ser utilizado por adultos. Este producto solo puede ser reparado por el departamento de servicio cualificado del fabricante o por un centro de servicio autorizado. Las reparaciones realizadas por personal no cualificado o por servicios no autorizados pueden dañar el dispositivo y anular la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por modificaciones no autorizadas. Lo mismo se aplica al uso de cables no originales. No utilice un producto dañado. No exponga el dispositivo al agua, a otros líquidos ni a contaminantes. Proteja el producto contra caídas y golpes fuertes. Cuando el enchufe de alimentación se utilice como dispositivo de desconexión, la toma de corriente a la que esté conectado el dispositivo debe ser fácilmente accesible.

CUMPLIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS DE LA UE

TelForceOne S.A. declara por la presente que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones de las directivas de «nuevo enfoque» de la Unión Europea.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE EQUIPOS USADOS

El dispositivo está marcado con un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/WE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben desecharse junto con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado donde dichos residuos peligrosos son reciclados. La recogida de este tipo de residuos en lugares específicos y su correcto reciclaje contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los equipos usados de manera respetuosa con el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde se adquirió el equipo.

CLASE DE PROTECCIÓN II

El producto lleva el símbolo de la clase de protección II. En los dispositivos de esta clase de protección, la protección contra descargas eléctricas se garantiza mediante un aislamiento adecuado (es decir, doble o reforzado), que es poco probable que se dañe.

SOLO PARA USO EN INTERIORES.

IT MANUALE

Modello: MXTC-10-25C

Specifiche

Tensione di ingresso:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Potenza:	25.0W
Presa di uscita:	1x USB-C
Tensione di uscita:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Efficienza media di funzionamento:	**USB-C:** 81,86%
Efficienza a basso carico (10%):	**USB-C:** 75,12%
Consumo di energia in stato di assenza di carico:	0,06W

REGOLE DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale. Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere pericoloso o illegale. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato in conformità al suo uso previsto. Non utilizzare il prodotto al di fuori dell'intervallo di potenza indicato nelle specifiche. Collegare sempre il prodotto a una presa di corrente adeguata. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui l'uso di dispositivi elettronici è vietato o dove può causare interferenze o altri pericoli. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente da adulti. Questo prodotto può essere riparato solo dal reparto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. Le riparazioni effettuate da personale non qualificato o da servizi non autorizzati possono danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da modifiche non autorizzate. Lo stesso vale per l'uso di cavi non originali. Non utilizzare un prodotto danneggiato. Non esporre il dispositivo all'acqua, ad altri liquidi o a contaminanti. Proteggere il prodotto da cadute e forti urti. Quando la spina di alimentazione viene utilizzata come dispositivo di disconnessione, la presa elettrica a cui è collegato il dispositivo deve essere facilmente accessibile.

CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE DELL'UE

TelForceOne S.A. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni delle direttive "nuovo approccio" dell'Unione Europea.

SMALTIMENTO CORRETTO DELLE APPARECCHIATURE USATE

Il dispositivo è contrassegnato da un bidone della spazzatura barrato, in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/WE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). I prodotti contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro vita utile. L'utente è obbligato a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli presso un punto di raccolta designato, dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi dedicati e il loro corretto riciclaggio contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per ottenere informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita presso cui è stato acquistato il dispositivo.

CLASSE DI PROTEZIONE II

Il prodotto riporta il simbolo della seconda classe di protezione. Nei dispositivi con questa classe di protezione, la protezione contro le scosse elettriche è garantita da un isolamento adeguato (cioè doppio o rinforzato), che difficilmente può essere danneggiato.

SOLO PER USO INTERNO.

LT VADOVAS

Modelis: MXTC-10-25C

Specifikacija

Įėjimo įtampa:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Galia:	25.0W
Išvesties lizdas:	1x USB-C
Išėjimo įtampa:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Vidutinis veikimo efektyvumas:	**USB-C:** 81,86%
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Energijos sąnaudos be apkrovos būsenoje:	0,06W

SAUGOS TAISYKLĖS

Atidžiai perskaitykite šiame vadove pateiktas instrukcijas. Šių instrukcijų nesilaikymas gali būti pavojingas arba neteisėtas. Įrenginys visada turi būti naudojamas pagal numatytą paskirtį. Nenaudokite produkto už specifikacijose nurodyto galios diapazono ribų. Visada prijunkite produktą prie tinkamos elektros tinklo lizdo. Nejjunkite įrenginio vietose, kur elektroninių prietaisų naudojimas yra draudžiamas arba gali sukelti trikdžius ar kitus pavojus. Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įrenginį gali naudoti tik suaugusieji. Šį produktą gali remontuoti tik gamintojo kvalifikuotas aptarnavimo skyrius arba įgaliotas aptarnavimo centras. Nekvalifikuoto personalo ar neįgalioto aptarnavimo atlikti remontai gali sugadinti įrenginį ir panaikinti garantiją. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl neleistinų pakeitimų. Tas pats taikoma naudojant neoriginalius kabelius. Nenaudokite pažeisto produkto. Neveikite įrenginio vandeniu, kitais skysčiais ar teršalais. Saugokite produktą nuo kritimo ir stiprių smūgių. Jei maitinimo kištukas naudojamas kaip atjungimo įrenginys, elektros lizdas, prie kurio prijungtas įrenginys, turi būti lengvai pasiekiamas.

ATITIKTIS ES DIREKTYVOMS

„TelForceOne S.A." pareiškia, kad šis produktas atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitas Europos Sąjungos „naujojo požiūrio" direktyvų nuostatas.

TINKAMAS PANAUDOTOS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Įrenginys pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/WE dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Šiuo simboliu pažymėti produktai pasibaigus jų eksploatavimo laikui neturi būti šalinami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vartotojas privalo perduoti elektros ir elektroninės įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, kuriame šios pavojingos atliekos yra perdirbamos. Tokios rūšies atliekų surinkimas specialiose vietose ir tinkamas jų perdirbimas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdamas gauti informaciją apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai šalinti panaudotą įrangą, vartotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrenginys buvo įsigytas.

II APSAUGOS KLASĖ

Produktas pažymėtas antros apsaugos klasės simboliu. Įrenginiuose su šia apsaugos klase apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama tinkama izoliacija (t. y. dviguba arba sustiprinta), kurią sunku pažeisti.

TIK NAUDOJIMUI PATALPOSE.

LV ROKASGRĀMATA

Modelis: MXTC-10-25C

Specifikācija

Ieejas spriegums:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Jauda:	25.0W
Izejas ligzda:	1x USB-C
Izejas spriegums:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Vidējā darbības efektivitāte:	**USB-C:** 81,86%
Efektivitāte pie mazas slodzes (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Enerģijas patēriņš bez slodzes stāvoklī:	0,06W

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Rūpīgi izlasiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Šo norādījumu neievērošana var būt bīstama vai nelikumīga. Ierīce vienmēr jālieto atbilstoši tās paredzētajam lietojumam. Nelietojiet produktu ārpus specifikācijās norādītā jaudas diapazona. Vienmēr pievienojiet produktu piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Neieslēdziet ierīci vietās, kur elektronisko ierīču lietošana ir aizliegta vai kur tā var radīt traucējumus vai citus apdraudējumus. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā. Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušie. Šo produktu drīkst remontēt tikai ražotāja kvalificēts servisa departaments vai pilnvarots servisa centrs. Remonts, ko veic nekvalificēts personāls vai neautorizēts serviss, var sabojāt ierīci un anulēt garantiju. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies neatļautu modifikāciju dēļ. Tas pats attiecas uz neoriģinālu kabeļu izmantošanu. Nelietojiet bojātu produktu. Nepakļaujiet ierīci ūdenim, citiem šķidrumiem vai piesārņojumam. Sargājiet produktu no kritieniem un spēcīgiem triecieniem. Ja barošanas kontaktdakša tiek izmantota kā atvienošanas ierīce, kontaktligzdai, pie kuras ierīce ir pieslēgta, jābūt viegli pieejamai.

ATBILSTĪBA ES DIREKTĪVĀM

TelForceOne S.A. ar šo deklarē, ka šis produkts atbilst Eiropas Savienības "jaunās pieejas" direktīvu pamatprasībām un citām prasībām.

PAREIZA LIETOTĀS IEKĀRTAS UTILIZĀCIJA

Ierīce ir marķēta ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/WE par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktus ar šo simbolu pēc to kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lietotājam ir pienākums nodot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus īpaši norādītā savākšanas punktā, kur šādi bīstami atkritumi tiek pārstrādāti. Šādu atkritumu savākšana īpašās vietās un to pareiza pārstrāde palīdz aizsargāt dabas resursus. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi droši utilizēt lietotu iekārtu, lietotājam jāsazinās ar attiecīgo vietējo pašvaldību, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kur iekārta tika iegādāta.

II AIZSARDZĪBAS KLASE

Produktam ir otrās aizsardzības klases simbols. Šīs klases ierīcēs aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu tiek nodrošināta ar atbilstošu izolāciju (t. i., dubultu vai pastiprinātu), kuru ir grūti sabojāt.

TIKAI LIETOŠANAI IEKŠTELPĀS.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Modell: MXTC-10-25C

Specifikáció

Bemeneti feszültség:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Teljesítmény:	25.0W
Kimeneti csatlakozó:	1x USB-C
Kimeneti feszültség:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Átlagos működési hatékonyság:	**USB-C:** 81,86%
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Energiafogyasztás üresjárati állapotban:	0,06W

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatóban található utasításokat. Az utasítások be nem tartása veszélyes vagy jogellenes lehet. A készüléket mindig rendeltetésszerűen kell használni. Ne használja a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítménytartományon kívül. Mindig megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ne kapcsolja be a készüléket olyan helyeken, ahol az elektronikus eszközök használata tilos, vagy ahol interferenciát vagy egyéb veszélyt okozhat. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva. A készüléket kizárólag felnőttek használhatják. A terméket csak a gyártó szakképzett szervize vagy hivatalos szervizközpont javíthatja. A szakképzetlen személyzet vagy nem hivatalos szerviz által végzett javítás károsíthatja a készüléket és a garancia elvesztéséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a jogosulatlan módosításokból eredő károkért. Ugyanez vonatkozik a nem eredeti kábelek használatára is. Ne használjon sérült terméket. Ne tegye ki a készüléket víznek, egyéb folyadékoknak vagy szennyeződéseknek. Védje a terméket leeséstől és erős ütésektől. Ha a hálózati csatlakozó dugó megszakító eszközként van használva, a készülékhez csatlakoztatott aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

AZ UNIÓS IRÁNYELVEK BETARTÁSA

A TelForceOne S.A. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unió „új megközelítésű" irányelveinek alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

A HASZNÁLT BERENDEZÉSEK MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA

A készülék az áthúzott szemetes szimbólummal van jelölve, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/WE európai irányelvnek (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) megfelelően. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket élettartamuk végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A felhasználó köteles az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát kijelölt gyűjtőhelyen leadni, ahol az ilyen veszélyes hulladékot újrahasznosítják. Az ilyen típusú hulladék külön gyűjtése és megfelelő újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának megfelelő újrahasznosítása kedvező hatással van az emberi egészségre és a környezetre. Annak érdekében, hogy információt kapjon arról, hol és hogyan kell környezetbarát módon ártalmatlanítani a használt berendezést, a felhasználónak kapcsolatba kell lépnie az illetékes helyi hatósággal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési hellyel, ahol a berendezést vásárolták.

II. VÉDELMI OSZTÁLY

A termék a II. védelmi osztály jelölésével rendelkezik. Az ilyen védelmi osztályú készülékeknél az áramütés elleni védelem megfelelő szigeteléssel (azaz kettős vagy megerősített szigeteléssel) van biztosítva, amely valószínűtlen, hogy megsérül.

CSAK BELTÉRI HASZNÁLATRA.

RO MANUAL

Model: MXTC-10-25C

Specificații

Tensiune de intrare:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Putere:	25.0W
Priză de ieșire:	1x USB-C
Tensiune de ieșire:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Eficiență medie de funcționare:	**USB-C:** 81,86%
Eficiență la sarcină redusă (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Consum de energie în stare de mers în gol:	0,06W

REGULI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna în conformitate cu destinația sa. Nu utilizați produsul în afara intervalului de putere indicat în specificații. Conectați întotdeauna produsul la o priză de alimentare adecvată. Nu porniți dispozitivul în locuri unde utilizarea echipamentelor electronice este interzisă sau unde poate provoca interferențe ori alte pericole. Țineți dispozitivul departe de accesul copiilor. Dispozitivul poate fi utilizat numai de adulți. Acest produs poate fi reparat numai de departamentul de service calificat al producătorului sau de un centru de service autorizat. Reparațiile efectuate de personal necalificat sau de service neautorizat pot deteriora dispozitivul și pot anula garanția. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de modificări neautorizate. Același lucru se aplică utilizării cablurilor neoriginale. Nu utilizați un produs deteriorat. Nu expuneți dispozitivul la apă, alte lichide sau contaminanți. Protejați produsul de căderi și șocuri puternice. Atunci când ștecherul de alimentare este utilizat ca dispozitiv de deconectare, priza la care este conectat dispozitivul trebuie să fie ușor accesibilă.

RESPECTAREA DIRECTIVELOR UE

TelForceOne S.A. declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi ale directivelor „noua abordare" ale Uniunii Europene.

ELIMINAREA CORECTĂ A ECHIPAMENTELOR UZATE

Dispozitivul este marcat cu simbolul pubelei tăiate, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/WE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite la sfârșitul duratei lor de viață. Utilizatorul este obligat să predea deșeurile de echipamente electrice și electronice la un punct de colectare desemnat, unde aceste deșeuri periculoase sunt reciclate. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri dedicate și reciclarea lor corectă contribuie la protecția resurselor naturale. Reciclarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și asupra mediului. Pentru a obține informații despre unde și cum pot fi eliminate în mod ecologic echipamentele uzate, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul.

CLASA DE PROTECȚIE II

Produsul poartă simbolul clasei de protecție II. La dispozitivele din această clasă, protecția împotriva șocului electric este asigurată printr-o izolație adecvată (adică dublă sau ranforsată), care este puțin probabil să fie deteriorată.

NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN INTERIOR.

BG РЪКОВОДСТВО

Модел: MXTC-10-25C

Спецификация

Входно напрежение:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Мощност:	25.0W
Изходен контакт:	1x USB-C
Изходно напрежение:	5,0 V ⎓3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Средна работна ефективност:	**USB-C:** 81,86%
Ефективност при ниско натоварване (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Консумация на енергия в режим без товар:	0,06W

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно инструкциите в това ръководство. Неспазването на тези инструкции може да бъде опасно или незаконно. Устройството винаги трябва да се използва в съответствие с неговото предназначение. Не използвайте продукта извън диапазона на мощността, посочен в спецификациите. Винаги свързвайте продукта към подходящ електрически контакт. Не включвайте устройството на места, където използването на електронни устройства е забранено или където може да причини смущения или други опасности. Дръжте устройството далеч от деца. Устройството може да се използва само от възрастни. Този продукт може да бъде ремонтиран само от квалифицирания сервизен отдел на производителя или от оторизиран сервизен център. Ремонт, извършен от неквалифициран персонал или неоторизиран сервиз, може да повреди устройството и да анулира гаранцията. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неоторизирани модификации. Същото важи и за използването на неоригинални кабели. Не използвайте повреден продукт. Не излагайте устройството на вода, други течности или замърсители. Пазете продукта от падане и силни удари. Когато захранващият щепсел се използва като устройство за изключване, електрическият контакт, към който е свързано устройството, трябва да бъде леснодостъпен.

СПАЗВАНЕ НА ДИРЕКТИВИТЕ НА ЕС

TelForceOne S.A. декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и други разпоредби на директивите „нов подход" на Европейския съюз.

ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ОБОРУДВАНЕ

Устройството е обозначено със символ на зачеркнат контейнер за отпадъци, съгласно Европейската директива 2012/19/WE относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Продуктите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци след края на експлоатационния им живот. Потребителят е длъжен да предава отпадъците от електрическо и електронно оборудване на определено място за събиране, където тези опасни отпадъци се рециклират. Събирането на този вид отпадъци на специални места и правилното им рециклиране допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване има благоприятен ефект върху човешкото здраве и околната среда. За да получи информация къде и как да изхвърля използвано оборудване по екологично безопасен начин, потребителят трябва да се свърже с местните власти, пункта за събиране на отпадъци или мястото на продажба, от което е закупено оборудването.

КЛАС НА ЗАЩИТА II

Продуктът е маркиран със символ за клас на защита II. При устройства от този клас защитата срещу електрически удар се осигурява чрез подходяща изолация (т.е. двойна или подсилена), която е малко вероятно да бъде повредена.

САМО ЗА УПОТРЕБА НА ЗАКРИТО.

HR PRIRUČNIK

Model: MXTC-10-25C

Specifikacija

Ulazni napon:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Snaga:	25.0W
Izlazna utičnica:	1x USB-C
Izlazni napon:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Prosječna radna učinkovitost:	**USB-C:** 81,86%
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja:	0,06W

SIGURNOSNA PRAVILA

Pažljivo pročitajte upute u ovom priručniku. Nepoštivanje ovih uputa može biti opasno ili protuzakonito. Uređaj se uvijek mora koristiti u skladu s njegovom namjenom. Nemojte koristiti proizvod izvan raspona snage navedenog u specifikacijama. Uvijek priključite proizvod u odgovarajuću električnu utičnicu. Nemojte uključivati uređaj na mjestima gdje je uporaba elektroničkih uređaja zabranjena ili gdje može uzrokovati smetnje ili druge opasnosti. Držite uređaj izvan dohvata djece. Uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe. Ovaj proizvod smije popravljati samo kvalificirani servis proizvođača ili ovlašteni servisni centar. Popravci koje obavlja nekvalificirano osoblje ili neovlašteni servis mogu oštetiti uređaj i poništiti jamstvo. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu neovlaštenim izmjenama. Isto vrijedi i za korištenje neoriginalnih kabela. Nemojte koristiti oštećen proizvod. Ne izlažite uređaj vodi, drugim tekućinama ili onečišćenjima. Zaštitite proizvod od padova i jakih udaraca. Kada se utikač napajanja koristi kao sredstvo odspajanja, utičnica na koju je uređaj priključen mora biti lako dostupna.

IZJAVA O SUKLADNOSTI S DIREKTIVAMA EUROPSKE UNIJE

TelForceOne S.A. ovime izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odredbama direktiva „novog pristupa" Europske unije.

PRAVILNO ODLAGANJE OTPADNE OPREME

Uređaj je označen simbolom prekrižene kante za otpad, u skladu s Europskom direktivom 2012/19/WE o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom nakon isteka njihovog životnog vijeka. Korisnik je obvezan predati otpadnu električnu i elektroničku opremu na za to predviđeno sabirno mjesto, gdje se takav opasni otpad reciklira. Sakupljanje ove vrste otpada na posebnim mjestima i pravilno recikliranje doprinose zaštiti prirodnih resursa. Pravilno recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme ima pozitivan učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Kako bi dobio informacije o tome gdje i kako odložiti rabljenu opremu na ekološki siguran način, korisnik treba kontaktirati nadležno lokalno tijelo, sabirno mjesto otpada ili prodajno mjesto gdje je oprema kupljena.

KLASA ZAŠTITE II

Proizvod nosi simbol klase zaštite II. Kod uređaja ove klase zaštite zaštita od električnog udara osigurana je odgovarajućom izolacijom (tj. dvostrukom ili pojačanom), koja se teško može oštetiti.

SAMO ZA UNUTARNJU UPORABU.

UA ІНСТРУКЦІЯ

Модель: MXTC-10-25C

Специфікація

Вхідна напруга:	110-240 V ~ 50/60 Hz 0,6A
Потужність:	25.0W
Вихідний роз'єм:	1x USB-C
Вихідна напруга:	5,0 V ⎓ 3.0 A (15,0 W), 9,0 V ⎓ 2,77 A (25,0 W), 12,0 V ⎓ 2,08 A (25,0 W), PD PPS 3.3 - 5,9 V ⎓ 3.0 A (9.9 - 17.7 W), 3.3 ~ 11.0 V ⎓ 2.75 A (9.0 - 25.0 W)
Середня ефективність роботи:	**USB-C:** 81,86%
Ефективність при низькому навантаженні (10 %):	**USB-C:** 75,12%
Споживання енергії в режимі без навантаження:	0,06W

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте інструкції в цьому посібнику. Недотримання цих інструкцій може бути небезпечним або незаконним. Пристрій завжди слід використовувати відповідно до його призначення. Не використовуйте виріб поза межами діапазону потужності, зазначеного в специфікаціях. Завжди підключайте виріб до відповідної електричної розетки. Не вмикайте пристрій у місцях, де використання електронних пристроїв заборонено або де це може спричинити перешкоди чи інші небезпеки. Тримайте пристрій подалі від дітей. Пристрій може використовуватися лише дорослими. Цей виріб може ремонтуватися лише кваліфікованим сервісним відділом виробника або авторизованим сервісним центром. Ремонт, виконаний некваліфікованим персоналом або неавторизованим сервісом, може пошкодити пристрій і призвести до втрати гарантії. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену несанкціонованими змінами. Те саме стосується використання неоригінальних кабелів. Не використовуйте пошкоджений виріб. Не піддавайте пристрій впливу води, інших рідин або забруднень. Захищайте виріб від падінь і сильних ударів. Коли мережеву вилку використовують як пристрій відключення, електрична розетка, до якої підключено пристрій, повинна бути легкодоступною.

ДОТРИМАННЯ ДИРЕКТИВ ЄС

TelForceOne S.A. цим заявляє, що цей виріб відповідає основним вимогам та іншим положенням директив «нового підходу» Європейського Союзу.

ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ОБЛАДНАННЯ

Пристрій позначений символом перекресленого сміттєвого контейнера відповідно до Європейської директиви 2012/19/WE щодо відходів електричного та електронного обладнання (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Вироби з цим символом не можна утилізувати разом із побутовими відходами після завершення терміну їх служби. Користувач зобов'язаний передавати відходи електричного та електронного обладнання до спеціального пункту збору, де такі небезпечні відходи переробляються. Збирання таких відходів у спеціальних місцях та їх належна переробка сприяють захисту природних ресурсів. Належна переробка відходів електричного та електронного обладнання позитивно впливає на здоров'я людини та довкілля. Щоб отримати інформацію про те, де і як безпечно утилізувати використане обладнання, користувач повинен звернутися до відповідного місцевого органу влади, пункту збору відходів або місця продажу, де було придбано обладнання.

КЛАС ЗАХИСТУ II

Виріб має символ другого класу захисту. У пристроях цього класу захист від ураження електричним струмом забезпечується відповідною ізоляцією (тобто подвійною або посиленою), яку важко пошкодити.

ТІЛЬКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В ПРИМІЩЕННІ.